

**Міністерство освіти і науки України
Горлівський інститут іноземних мов
Державний вищий навчальний заклад
«Донбаський державний педагогічний університет»**

Факультет романо-германських мов

«ЗАТВЕРДЖЕНО»

на засіданні Відбіркової комісії
Горлівського інституту
іноземних мов ДВНЗ «ДДПУ»
Протокол № 4
від «01» березня 2018 р.

«РЕКОМЕНДОВАНО»

Вченою радою
Горлівського інституту іноземних мов
ДВНЗ «ДДПУ»
Протокол № 8
від «27» лютого 2018 р.

Голова Відбіркової комісії

_____ Є. М. Беліцька
М.П.

**ПРОГРАМА
ФАХОВОГО ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ
З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

для вступників на денну (заочну) форму навчання
для здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти

за спеціальністю: 035.041 Філологія Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська

ЗМІСТ ПРОГРАМИ

Пояснювальна записка

1. Форма проведення вступного іспиту
2. Структура та зразок завдань
3. Критерії оцінювання (за 100-бальною шкалою)
4. Перелік питань
5. Список рекомендованої літератури

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програма фахового вступного випробування з англійської мови базується на освітньо-професійній програмі та освітньо-кваліфікаційній характеристиці підготовки фахівців за освітньо-кваліфікаційним рівнем “бакалавр” галузі знань 0203 Гуманітарні науки напряму підготовки 6.020303 Філологія* (англійська мова і література), навчальних програмах дисциплін циклу професійної та практичної (професійно-орієнтованої) підготовки, визначених навчальним планом, укладена відповідно до ДСВО МОН України, галузевого стандарту, Стандарту вищої освіти Горлівського інституту іноземних мов та навчального плану. Вона включає дисципліни, що входять до циклу професійної та практичної (професійно-орієнтованої) підготовки освітньо-професійної програми підготовки фахівців-філологів.

Програма вступного випробування складена для вступників на навчання за освітньо-професійними програмами підготовки магістрів галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035.041 Філологія Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

До участі у вступному випробуванні допускаються особи, які завершили навчання та здобули диплом бакалавра, спеціаліста або магістра за спорідненою чи неспорідненою спеціальністю.

Мета вступного випробування – відбір вступників на навчання за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.

До студентів на вступному випробуванні з англійської мови та літератури на здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти висунуто такі вимоги: орієнтуватися в наукових напрямках, знати сучасні і традиційні концепції мовних явищ, закономірності розвитку мовної системи в цілому та її складових рівнів зокрема, мовних явищ, продемонструвати не лише теоретичні знання, а й практичні навички володіння мовним матеріалом.

Програма іспиту передбачає теоретичне узагальнення відомостей про фонологічну, лексичну, граматичну систему і структуру сучасної англійської літературної мови.

Метою вступного випробування є визначення фактичної відповідності підготовки вступника вимогам другого (магістерського) рівня вищої освіти та оцінювання його рівня науково-теоретичної і практичної підготовки.

Вступник повинен продемонструвати іншомовні лінгвістичні знання та компетентності на рівні сучасних досягнень; застосовувати отримані знання та компетентності на професійному рівні виробничої діяльності, достатні для доведення, обґрунтування та вирішення питань за напрямом підготовки; знаходити та інтерпретувати відповідні дані для формування суджень з відповідних суспільних, наукових або етичних проблем; доносити інформацію, ідеї, проблеми та рішення до аудиторії; мати навички вчитися, необхідні для подальшого навчання з більшим ступенем самостійності.

Вступник має продемонструвати професійно-комунікативну іншомовну компетентність на рівні C1 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти:

23. Wählen Sie passendes Verb.

Der Lektor ... die Vorlesung in Lexikologie.

- a) haltet b) hält c) halt d) haltete

ЗАВДАННЯ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

Choisissez une bonne réponse

21. Je m'intéressela littérature

- a) à b) de c) sur d) au

22. Je donne unepomme

- a) bon b) bien c) bonne d) bonnes

23. Ilde répondre à la question

- a) vais b) vont c) vient d) viens

3. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Вступникам пропонуються завдання одного рівня складності. Кожна правильна відповідь оцінюється в 4 бали. Загальна кількість балів – 100.

Кількість завдань – 25 (20 – англійська мова та 5 – німецька або французька мова).

4. ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ

Зміст лінгвістичної підготовки з англійської мови

Практична граматики

1. Tense-Aspect Forms of the Verb
2. The Sequence of Tenses
3. The Category of Voice
4. The Category of Mood
5. Non-Finite Forms of the Verb (Infinitive, Gerund, Participle I, Participle II)
6. The Noun, its Morphological Categories
7. The Use of the Article
8. The Adjective, Degrees of Comparison
9. The Pronoun, Subclasses of Pronouns
10. The Numeral
11. The Adverb, Degrees of Comparison

Історія англійської мови

1. The Old English Phonology, Grimm`s Law
2. Etymological Characteristics of the Old English Vocabulary, Loan-words
3. The Old English Morphology
4. Changes in the Middle English Phonology
5. Borrowings in the Middle English Vocabulary
6. Changes in the Middle English Morphology
7. The Early New English, Rise of the National Standard
8. The Great Vowel Shift
9. The Early New English Morphology
10. The Early New English Vocabulary, Word-Building System

ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО

1. The role of English as a universal language; its effect on the process of globalization. English-speaking countries on the world map.
2. Geographical position and climate of the British Isles. Population of the UK.
3. Economy of the United Kingdom. Industry, agriculture, service sector, trade. The most prominent cities and conurbations.
4. The structure of the British Government. National symbols of the parts of the UK.
5. The monarchy in the UK: political functions; the changing image of monarchy.
6. British way of life: sports, national foods. The pub. Languages, traditions, holidays, cultural centres of Ireland, Scotland, Wales.
7. Geographical position of the USA. The climate of the USA. Plant and animal life.
8. The biggest cities and conurbations of the USA. Population of the USA. Immigration patterns and ethnic composition. Native Americans.
9. Main trends in US economy: urbanization, industrialization, mass production, environmental impact
10. The first British colonies in America. The formation of the USA. The War of Independence. The Declaration of Independence. The US Constitution and the Bill of Rights.
11. Political parties and elections in the USA. The state symbols of the USA.
12. Holidays and traditions in the USA.

Стилістика англійської мови та дискурсивний аналіз:

1. The notions of expressive means and stylistic devices.
2. Foregrounding and its types (coupling, convergence, strong position, defeated expectancy, salient feature).
3. Written and spoken varieties of the English language.
4. The theory of functional styles: scientific prose style, newspaper and publicist styles, “conversational style”, style of Belles Lettres, style of official documents.
5. The word and the image. The structure of the image and the principles of its construction.
6. The word and its meanings: stylistic aspect. Interaction of the word’s various meanings as basic principle of stylistic semasiology.
7. Phonetic means of stylistics. Onomatopoeia, assonance, euphony, cacophony and alliteration.
8. Graphical means of stylistics.
9. Major problems in morpho-stylistics. The theory of transposition.
10. Metaphor and antonomasia, their types and principles of classification.
11. Metonymy. Irony. The epithet. The simile and its relation to metaphor and epithet. Oxymoron as half-grammatical structure. Periphrasis. Hyperbole, litotes and meiosis. The pun and its types. Zeugma.
12. Lexical, synonymic, partial and semic repetitions. Their function in creating the thematic network of the text.
13. Stylistic phraseology and paremiology. Quotations, epigrams and allusions. Their way to phraseology.
14. Major problems in stylistic syntax. The problem of EM / SD in syntax. Syntagmatic and paradigmatic compression.

15. Detachment and parcellation as syntactic stylistic means based on information focusing by pausation.
16. Enumerations as syntactic stylistic means based on information expansion (false semantic chain, climax or gradation, anticlimax, syllepsis).
17. Antithesis and retardation (=suspense) as syntactic stylistic means based on information expansion.
18. Syntactic stylistic means based on syntagmatic information compression (ellipsis, asyndeton, break-in-the-narrative or aposiopesis, gap-sentence link, subordination through coordination, nominative sentences).
19. The syntactic stylistic means based on paradigmatic information compression: indirect speech acts, rhetorical question, negation through affirmation.
20. The notions of text and discourse. Stylistically relevant categories of discourse.

Лексикологія:

1. Основи. Лексична система.
2. Етимологічний огляд словникового складу англійської мови.
3. Запозичення в англійській мові. Різні типи запозичень. Джерела запозичень.
4. Морфологічна структура англійських слів.
5. Складні слова в англійській мові.
6. Лексичне значення та семантична структура англійських слів.
7. Зміна лексичного значення слова. Причини семантичних змін.
8. Омоніми. Походження омонімів. Полісемія та омонімія.
9. Фразеологія. Фразеологічні одиниці та вільні групи слів. Прислів'я.
10. Варіанти словникового складу англійської мови. Мова, діалект, варіант.

Зміст лінгвістичної підготовки з німецької мови

1. Артикль. Відмінювання означеного та неозначеного артиклів. Вживання означеного та неозначеного артиклів.
2. Іменник. Рід іменника. Число іменника. Відмінювання іменників.
3. Порядок слів у простому поширеному розповідному реченні. Порядок слів у питальних реченнях. Порядок слів у складносурядних і складнопідрядних реченнях.
4. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Відмінювання прикметників.
5. Займенник. Особові, присвійні, зворотні, вказівні, відносні займенники.
6. Дієслово. Способи дієслова. Часові форми активного та пасивного стану дієслова дійсного способу. Наказовий спосіб. Умовний спосіб. Модальні дієслова. Дієслова із відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Зворотні дієслова.
7. Узгодження часів. Інфінітив. Вживання інфінітива з часткою zu. Дієприкметник.

Зміст лінгвістичної підготовки з французької мови

1. Дієвідмінювання дієслів.
2. Теперішній простий час.
3. Минулий простий час.
4. Майбутній простий час.
5. Найближчий майбутній час.

6. Типи питальних речень.
7. Прийменники.
8. Займенники.
9. Прикметники.

5. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Англійська мова

Практика усного та писемного мовлення

1. Аракин В. Д. Практический курс английского языка для III курса: Учебник для педвузов / В. Д. Аракин, С. Н. Бронникова, О. В. Афанасьева и др. – 3-е изд., перераб. – М. : Высш. школа, 1989. – 447 с.
2. Аракин В. Д. Практический курс английского языка для IV курса: Учебник для педвузов / В. Д. Аракин, И. А. Новикова и др. – 3-е изд. перераб. и доп. – М. : Высш. школа, 1991. – 300 с.
3. Янсон В. Практичний курс англійської мови / В. Янсон. – К. : ТОВ «ВП Логос», 2002. – 368 с.
4. Янсон В. В. Практичний курс англійської мови для студентів вищих навчальних закладів. Книга II : Навч. посібник. – Англ. мовою / В. В. Янсон, Л. В. Свистун. – К. : ТОВ «ВП Логос», 2003. – 352 с.
5. Янсон В. В. Практичний курс англійської мови для студентів вищих навчальних закладів : Навч. посібник. – Англ. мовою / В. В. Янсон, Л. В. Свистун, С. Т. Богатирьова, С. М. Лежньов. – К. : ТОВ «ВП Логос», 2002. – 350 с.
6. Янсон В. В. Практичний курс англійської мови : Підручник для студентів першого курсу гуманітарних вузів / В. В. Янсон, Л. В. Свистун, С. Т. Богатирьова, С. М. Лежньов. – Донецьк : «Донеччина», 2000. – 311 с.
7. Bell, Jan Advanced Expert CAE: Coursebook / Jan Bell, Rojer Gower. – Pearson Education Limited, 2008. – 207 p.
8. Bell, Jan Advanced Expert CAE: Student's Resource Book / Jan Bell, Drew Hyde. – Pearson Education Limited, 2008. – 176 p.
9. Evans V. Successful Writing. Proficiency / V. Evans – Express Publishing, 1998. – 160 p.
10. Kenny, Nick CAE Practice Tests / Nick Kenny, Jacky Newbrook. - Pearson Education Limited, 2008. – 192 p.
11. Kenny, Nick FCE Practice Tests / Nick Kenny, Lucrecia Luque-Mortimer. – Pearson Education Limited, 2008. – 174 p.
12. Mills M. Nexus: English for Advanced Learners / M. Mills – Scotland, 1990. – 182 p.
13. Wellman G. The Heinemann English Wordbuilder / G. Wellman – Hong Kong, 1998. – 266 p.

Стилістика англійської мови та дискурсивний аналіз

1. Арнольд И. В. Интерпретация английского художественного текста. Лекция на английском языке / И. В. Арнольд. – Ленинград : Изд.-во ЛГПИ им. А. И. Герцена, 1983. – С. 8-13.
2. Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка (стилистика декодирования) / И. В. Арнольд. – М : Просвещение, 1990. – С. 93-103; 107-118; 139-159; 243-288.
3. Кухаренко В. А. Интерпретация текста. Пособие для студентов пединститутов. – 2-е изд. дораб. / В. А. Кухаренко. – М. : Просвещение, 1988. – С. 18-22.

4. Мороховский А. Н. Стилистика английского языка / А. Н. Мороховский, О. П. Воробьева, Н. И. Лихошерст, З. В. Тимошенко. – К.: Вища школа, 1991. – С. 43-49; 31-36; 71-92; 125-136; 137-162; 200-266.
5. Galperin I. R. Stylistics / I. R. Galperin. – Moscow: Vysšaja Škola Publishers, 1981. – Pp. 25-32; 32-35; 70-76; 138-190; 192-193; 250-318.
6. Kukhareno V. A. A Book of Practice in Stylistics. – Moscow: Vysshaya Shkola Publishers, 1986. – Pp. 44-46; 108-120. Second Edition Revised / V. A. Kukhareno. – Vinnytsa : Nova Knyha, 2000. – Pp. 18-22; 44-46; 49-51; 117-132.
7. Maltsev V. A. Essays on English Stylistics / V. A. Maltsev. – Minsk: Vysheyshaya Shkola Publishers, 1984. – Pp. 23-109.
8. Skrebnev Y. M. Fundamentals of English Stylistics / Y. M. Skrebnev. – Moscow: ASTREL Publishers, 2000. – Pp. 46-51; 158-159; 167-178.
9. Yefimov L. P. Practical Stylistics of English / L. P. Yefimov, E. A. Yasinetskaya. – Vinnyts'a: Nova Knyha Publishers, 2004. – Pp. 17-23; 30-33.

Практична граматика

1. Блох М. Я. Практикум по грамматике английского языка / М. Я. Блох, А. Я. Лебедева, В. С. Денисова. – М.: 1985. – 175 с.
2. Ягодникова О. Г. Грамматика английского глагола в таблицах. Неличные формы / О. Г. Ягодникова, Л. П. Дрига, Л. А. Шамрай, К. А. Батурина. – К., 1989. – 167 с.
3. Ягодникова О. Г. Грамматика английского языка в таблицах. Наклонения / О. Г. Ягодникова, С. Н. Кишко. – К.: Таврия, 2006. – 176 с.
4. Kobrina N. A. An English Grammar / N. A. Kobrina, V. A. Korneyeva, M. I. Ossovskaya, K. A. Guzeyeva. – М., 1986. – 160 с.

Теоретична граматика

1. Alexeyeva I. O. Theoretical English Grammar Course: навчальний посібник / I. O. Alexeyeva. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 328 с.
2. Blokh M. Y. A Course in Theoretical English Grammar / M. Y. Blokh. – М., 1983. – 382 с.

Лексикологія

1. Arnold I. V. The English word / I. V. Arnold. – М.: Prosveshchenie, 1986. – 295 p.
2. Мостовий М. І. Лексикологія англійської мови / М. І. Мостовий. – Х.: Основа, 1993. – 256 с.
3. Ginsburg R. S. (and others) A course in Modern English Lexicology // R. S. Ginsburg. – М., 1966. – 275 p.
4. Kuznetsova V. Notes on English Lexicology / V. Kuznetsova. – К., 1966. – 130 p.
5. Nikolenko A. G. English Lexicology / A. G. Nikolenko. – Vinn., 2007. – 528 p.
6. Rayevska N. M. English Lexicology / N. M. Rayevska. – К., 1971. – 335 p.

Історія англійської мови

1. Аракин В. Д. История английского языка / В. Д. Аракин. – М.: Просвещение, 1985. – 256 с.
2. Иванова И. П. История английского языка / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян. – М.: Высшая школа, 1983. – 319 с.

3. Ильиш Б. А. История английского языка (на англ. яз.) : Учебник для студентов фак. иностр. яз. пед. ин-тов / Б. А. Ильиш. – Л. : Просвещение, 1972. – 351 с.

4. Расторгуева Т. А. История английского языка : Учебник / Т. А. Расторгуева. – М. : Высш. шк., 1983. – 347 с.

Німецька мова

1. Бориско Н. Ф. Самоучитель немецкого языка (в двух томах) Deutsch ohne Problem / Н. Ф. Бориско. – Т. 1. – Киев: «Логос», 2004. – 480 с.

2. Бориско Н. Ф. Самоучитель немецкого языка (в двух томах) Deutsch ohne Problem / Н. Ф. Бориско. – Т. 2. – Киев: «Логос», 2004. – 512 с.

3. Волина С. А. Учебник немецкого языка: для ин-тов и ф-тов иностр. яз. / С. А. Волина, М. А. Педанова, М. Н. Щабельская. – М. : Высш. шк., 1987. – 360 с.

4. Волина С. А. Учебник немецкого языка для второго года обучения: для ин-тов и ф-тов иностр. языков / С. А. Волина, М. А. Педанова, М. Н. Щабельская. – М. : Высш. шк., 1990. – 303 с.

5. Євгененко Д. А. Практична граматика німецької мови / Д. А. Євгененко, О. М. Білоус, О. О. Гуменюк, Т. Д. Зеленко, Б. В. Кучинський, О. І. Білоус, С. П. Артамоновська. – Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи і завдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 400 с.

6. Кеворкова И. Б. Учебник немецкого языка: для 2-го курса ин-тов и ф-тов иностр. языков / И. Б. Кеворкова, К. В. Логинова, В. В. Шлыкова. – М. : Высш. шк., 1999. – 272 с.

7. Корольова М. Р. Німецька мова : підручник / М. Р. Корольова, Е. І. Лисенко, В. Ю. Залевська та ін. – [2-ге вид., перероб. і допов.]. – К. : Вища шк., 1992. – 303 с.

8. Dreyer Hilke. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Neubearbeitung) / Hilke Dreyer, Richard Schmidt. – München : Max Hueber Verlag, 2000. – 360 с.

9. Aufderstraße H. Themen aktuell 1/ Aufderstraße H., Bock H., Gerdes ua M.. – Max Hueber Verlag, 2003.

10. Dallapiazza R.-M. Tangram aktuell 1/ R.-M. Dallapiazza, E.von Jan ua. - Max Hueber Verlag, 2004.

Французька мова

1. Практичний курс французької мови: Початковий етап: Підручник для інститутів та факультетів іноземної мови/ Під редакцією проф. Громової О.А. – М.: ЧеРО, 1996. – 432 с.

2. Прискорений курс французької мови: Підручник / Г. Г. Крюков, М. П. Манотенко. – К.: «Вища школа», 1994. – 319 с.

3. Савченко О.Я. Дидактика початкової школи: Підручник для студентів педагогічних факультетів. – К.: «Абрис», 1997. – 416 с.

4. Крючков Г. Г., Хлопук В. С., Корж Л. П. Поглиблений курс французької мови.-2-ге вид. – К.: Вища шк., 2000. – 399 с.

5. Попова И. Н. и др. Французский язык : учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. – 12-е изд., испр. и дополненное. – М., 2000. – 576 с.

ЗМІНИ ТА ДОПОВНЕННЯ

Програму фахового вступного випробування перезатверджено на засіданні Відбіркової комісії Горлівського інституту іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Протокол № 5 від «10» квітня 2019 р.